

ЕВРОДИЈАЛОГ 19

EURODIALOGUE 19

ЕВРОДИЈАЛОГ 19

Списание за европски прашања –
ЦД издание

EURODIALOGUE 19

Journal for European issues -
CD edition

Издавач:

Центар за регионални истражувања
и соработка „Студиорум“, Скопје

Published by:

Centre for Regional Policy Research
and Cooperation Studiorum, Skopje

За издавачот:

Проф. д-р Томе Груевски

On behalf of the publisher:

Prof. Tome Gruevski, PhD

Редакциски одбор:

Асс. М-р Неда Милевска,
главен и одговорен уредник
Проф. д-р Томе Груевски
Проф. д-р Зоран Костов
Проф. д-р Ванчо Узунув

Editorial Board:

Neda Milevska, MSc, MCPPM,
Editor in Chief
Prof. Tome Gruevski, PhD
Prof. Zoran Kostov, PhD
Prof. Vancho Uzunov, PhD

Превод на текстови:

Андријана Папиќ

Translation of manuscripts:

Andrijana Papikj

Лектура: (за македонски јазик):
Борче Апостолов

Proofreading: (for Macedonian):
Borche Apostolov

Дизајн на корица:

Кочо Фидановски

Cover page design:

Koco Fidanovski

Мултимедијална презентација:
6та Свезда

Multimedia presentation:

6th Star

Технички уредник:

Предраг Китановски

Layout:

Predrag Kitanovski

Печат на корица:

Медиа Конект, Скопје

Cover print:

Media Connect, Skopje

ЕВРОДИЈАЛОГ

СПИСАНИЕ ЗА ЕВРОПСКИ ПРАШАЊА

EURODIALOGUE

JOURNAL FOR EUROPEAN ISSUES

STUDIORUM

Скопје, јуни 2014 / Skopje, June 2014

СОДРЖИНА:

Сузана ЈАКАБ и Агис Д. ЦУРОС ЗДРАВЈЕ 2020 – ДОСТИГНУВАЊЕ НА ЗДРАВЈЕ И РАЗВОЈ ВО ДЕНЕШНА ЕВРОПА	1
Ерис ДАМО СТАРЕЕЊЕТО ВО АЛБАНИЈА ОД ПЕРСПЕКТИВА НА ОБРАЗОВАНИЕТО	27
Каталина-Адријана ИВАНУШ ОПРЕДЕЛУВАЧКОТО БАРАЊЕ КАКО ОПРАВДУВАЊЕ ЗА ДИСКРИМИНАЦИЈА НА ОСНОВ НА ПОЛ ВО ОБЛАСТА ВРАБОТУВАЊЕ	45
Иџет МЕМЕТИ НАРОДНИОТ ПРАВОБРАНИТЕЛ И ЗАШТИТАТА ОД ДИСКРИМИНАЦИЈА	61
Душко МИНОВСКИ КОМИСИЈА ЗА ЗАШТИТА ОД ДИСКРИМИНАЦИЈА – ИСКУСТВА ОД ТРИГОДИШНАТА РАБОТА НА ПРВОТО ТЕЛО ЗА ЕДНАКВОСТ ВО МАКЕДОНИЈА.....	87
Наташа БОШКОВА ДИСКРИМИНАЦИЈА ВРЗ ОСНОВА НА СЕКСУАЛНАТА ОРИЕНТАЦИЈА И РОДОВИОТ ИДЕНТИТЕТ: МЕЃУНАРОДНА ПРАВНА РАМКА И НАЦИОНАЛНА ПРИМЕНА	107
Геновева ТИШЕВА ПОЛОВА ДИСКРИМИНАЦИЈА ВО СОЦИЈАЛНОТО ОСИГУРУВАЊЕ ВО БУГАРИЈА	129
Филип ЧИЧЕВАЛИЕВ ПОДОБРУВАЊЕ НА ЗАКОНСКАТА РАМКА ЗА ЈАВНО ЗДРАВЈЕ ВО МАКЕДОНИЈА.....	145
Кљодјан СЕФЕРАЈ АСПЕКТИТЕ НА ОДРЖЛИВИОТ РАЗВОЈ ВО ПРОГРАМИТЕ ЗА ПРЕКУ-ГРАНИЧНА СОРАБОТКА: СТУДИИ НА МАКЕДОНИЈА И АЛБАНИЈА	161
Тања ПАНЕВА ТУРЦИЈА И ПРОЦЕСОТ НА ЕВРОИНТЕГРАЦИЈА	179

CONTENTS:

Zsuzsanna JAKAB and Agis D. TSOUROS HEALTH 2020 – ACHIEVING HEALTH AND DEVELOPMENT IN TODAY’S EUROPE.....	197
Eris DHAMO ALBANIAN AGEING, UNDER THE EDUCATION PERSPECTIVE	213
Catalina-Adriana IVĂNUŞ GENUINE OCCUPATIONAL REQUIREMENT AS JUSTIFICATION FOR SEX DISCRIMINATION IN EMPLOYMENT.....	229
Ixhet Memeti THE OMBUDSPERSON AND THE PROTECTION AGAINST DISCRIMINATION.....	245
Dusko MINOVSKI COMMISSION FOR PROTECTION AGAINST DISCRIMINATION – EXPERIENCES FROM THE THREE YEARS OF OPERATION OF THE FIRST EQUALITY BODY IN MACEDONIA.....	267
Natasa BOSHKOVA DISCRIMINATION ON GROUNDS OF SEXUAL ORIENTATION AND GENDER IDENTITY: INTERNAITONAL LEGAL FRAMEWORK AND NATIONAL IMPLEMENTATION.....	285
Genoveva TISHEVA A CASE OF DISCRIMINATION BASED ON SEX IN THE STATUTORY SOCIAL INSURANCE IN BULGARIA.....	305
Filip CHICEVALIEV IMRPVOING THE LEGISLATIVE FRAMRWORK ON PUBLIC HEALTH IN MACEDONIA.....	321
Klodjan SEFERAJ SUSTAINABLE DEVELOPMENT ASPECTS IN CROSS-BORDER COOPERATION PROGRAMMES: THE CASE OF MACEDONIA AND ALBANIA.....	337
Tanja PANEVA TURKEY AND THE EUROINTEGRATION PROCESS	353

Проектот Евродијалог беше иницијално поддржан од Европската Унија, преку Европската иницијатива за демократија и човекови права.

Мислењата изразени во списанието се авторски.

Eurodialogue project had been initially supported by the European Union, through the European Initiative for Democracy and Human Rights.

The views expressed herein are those of authors.

„Евродијалог“ излегува два пати годишно.
Годишна претплата за Македонија: 400 денари.
Годишна претплата за странство: 15 евра.

ЦРИС Студиорум, Скопје
Денарска сметка: 210-0560959301-03 кај НЛБ Тутунска банка, Скопје
Девизна сметка: ИБАН: МК07 210 3600003025 02 кај НЛБ Тутунска банка, Скопје

“Eurodialogue” is published biannually.
Annual subscription for Macedonia: 400 Macedonian denars.
Annual subscription overseas: 15 Euros.

CRIS Studiorum
Local currency account (MKD): 210-0560959301-03 at NLB Tutunska banka, Skopje
Foreign currency account: IBAN MK07 210 3600003025 02, at NLB Tutunska banka Skopje,
SWIFT: TUTNMK22